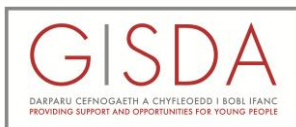


**RHIF CAIS PERSONOL**  
*PERSONAL APPLICATION* No.:

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**  
Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA



## **FFURFLEN GAIS / APPLICATION FORM**

Teitl y Swydd / Job Title: \_\_\_\_\_

Lleoliad y Swydd / Job Location: \_\_\_\_\_

### **MANYLION PERSONOL / PERSONAL DETAILS:**

Mr./Miss./Ms./Mrs./Dr./Arall/Other: \_\_\_\_\_

Enw cyntaf / First name: \_\_\_\_\_

Cyfenw / Surname: \_\_\_\_\_

Cyfeiriad / Address: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

 Cartref / Home: \_\_\_\_\_

 Gwaith / Work: \_\_\_\_\_

 Symudol / Mobile: \_\_\_\_\_

 e-bost/e-mail: \_\_\_\_\_ @ \_\_\_\_\_

Rhif Yswiriant Gwladol /  
National Insurance No: \_\_\_\_\_

**Cwplhewch y ffurflen hon yn y iaith o'ch dewis mewn inc du neu deip os gwelwch yn dda. Cyn cychwyn teipio pwyswch 'insert' ar eich allweddell fel bod 'OVR' yn dangos isod.**

*Complete the form in your chosen language in black ink or type. Before typing press 'insert' on your keyboard so that 'OVR' shows below.*

**RHIF CAIS PERSONOL**  
*PERSONAL APPLICATION* No.:

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**  
Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA

**GWYBODAETH YCHWANEGOL / ADDITIONAL INFORMATION**

Enw a Chyfeiriad y Cyflogwr Presennol/ *Name and Address of Current Employer:*

---

---

---

Swydd / *Post:* \_\_\_\_\_

Dyddiad yr Apwyntiad / *Date of Appointment:* \_\_\_\_\_

Cyflog Presennol / *Current Salary:*

Disgrifiad byr o'r dyletswyddau a chyfrifoldebau:

*Brief description of duties and responsibilities:*

Rheswm Dros Newid Swydd/ *Reason for Changing Employment*

Hyd Rhybudd Terfynu / *Termination Notice:*

Plis nodir nid oes rhaid datgelu absenoldebau sy'n ymwneud ag anabledd

*Please note that disability related absences should not be disclosed*

**RHIF CAIS PERSONOL***PERSONAL APPLICATION No.:***Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA**SWYDD A PHROFIAD BLAENOROL / PREVIOUS APPOINTMENTS AND EXPERIENCE:****Rhestrwch eich holl Waith (gan gynnwys gwaith gwirfoddol a thoriadau mewn cyflogaeth) – Diweddaraf yn gyntaf.***List all employment (to include voluntary work and breaks in employment) – Most recent first.*

<b>Enw a Chyfeiriad Cyflogwr</b> <i>Employer Name and Address</i>	<b>Dyddiad O/I</b> <i>Date From/To</i>	<b>Swydd a Dyletswyddau</b> <i>Post and Duties</i>	<b>Rheswm am Arael</b> <i>Reason for Leaving</i>

**RHIF CAIS PERSONOL***PERSONAL APPLICATION No.:***Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA**MANYLION ADDYSG / EDUCATION DETAILS:**

<b>Ysgol, Coleg, Hyfforddiant priodol</b> <i>School, College, Appropriate Training</i>	<b>Pwnc</b> <i>Subject</i>	<b>Cymhwyster a Gradd</b> <i>Qualification &amp; Grade</i>

**Byddwn yn gofyn i holl ymgeiswyr a roddir ar y rhestr fer i ddod â phrawf o'u cymwysterau gyda hwy i'r cyfweiliad panel.**

*We will be requesting that all shortlisted candidates bring proof of their qualifications with them to the panel interview.*

**RHIF CAIS PERSONOL**  
*PERSONAL APPLICATION* No.:

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**  
Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA

**Oes gennych drwydded yrru llawn ddilys?** *Do you have a valid driving licence?*

Oes / Yes

Na / No

**Oes gennych defnydd cerbyd ar gyfer gwaith?** *Do you have the use of a vehicle for business purposes?*

Oes / Yes

Na / No

**Oes gan y cerbyd yswiriant ar gyfer defnydd busnes?** *Does the vehicle have insurance for business use?*

Oes / Yes

Na / No

**Rhowch fanylion am unrhyw bwyntiau ar eich trwydded neu unrhyw euogfarnau gyrru:** *Please give details of any points on you licence or any motoring convictions:*

*\*Bydd angen i chwi ddangos eich trwydded yrru / You will be required to show your driving licence*

**COFRESTR DROSEDDOL / CRIMINAL RECORDS**

**Atebwch y cwestiynau hyn yn onest os gwelwch yn dda. Ni fydd y ffaith eich bod wedi ateb "oes" i unrhyw gwestiwn o reidrydd yn cael ei ddal yn eich erbyn.**

*Please answer these questions truthfully. If you answer "yes" to any of the questions, it will not necessarily be held against you.*

**A oes gennych gyhuddiadau neu rybuddion yn eich erbyn / neu gyda chyhuddiadau i ddod yn eich erbyn oherwydd eich bod wedi torri'r gyfraith? (ni ystyrir y bydd unrhyw drosedd o angenrheidrwydd yn cael ei dileu)**

*Have you ever been charged or cautioned / or have charges pending against you for a criminal offence? (no offence will necessarily be considered spent)*

Oes / Yes

Na / No

**Os oes, manylwch / If yes, give details**

Trosedd / Crime	Dyfarniad / Sentence	Dyddiad / Date

**Gwasanaeth Datgelu a Gwahardd – Disclosure and Barring Service**

**Oes gennych dystysgrif datgeliad cyfredol GDG?**

*Do you have a current DBS disclosure certificate?*

Oes / Yes

Nacoes / No

**A ydych yn tanysgrifio i wasanaeth diweddarau'r GDG?**

*Do you subscribe to the DBS disclosure update service?*

Ydw / Yes

Nacydw / No

**RHIF CAIS PERSONOL***PERSONAL APPLICATION* No.:**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA**A ydych wedi cael eich gwahardd rhag weithio gyda plant neu pobl fregus dan y cynllun VBS-ISA:***Have you been barred from working with vulnerable adults or children under VBS-ISA:***Do / Yes****Naddo / No****Noder ei fod yn drosedd i unrhyw un sydd wedi cael ei wahardd, geisio cael swydd i weithio gyda phlant neu bobl fregus.***Note that it is an offence for a barred person to attempt to gain employment working with children or vulnerable persons.***ACHOSION DISGYBLU / DISCIPLINARY MATTERS****A ydych wedi bod yn destun i achos disgyblu yn y 5 mlynedd diwethaf?***Have you been subjected to a disciplinary hearing during the last 5 years ?***Ydw/ Yes****Na/ No****Os ydych, manylwch / If yes, give details**

<b>Manylion yr Achos</b> <i>Details of Matter</i>	<b>Penderfyniad</b> <i>Decision</i>	<b>Dyddiad</b> <i>Date</i>

**RHIF CAIS PERSONOL**

*PERSONAL APPLICATION* No.:

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**

Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA

**Yn eich barn chi, pa ffactorau sy'n effeithio ar bobl ifanc heddiw yn ein cymunedau?**

*In your opinion, which factors are affecting young people today in our communities?*

**RHIF CAIS PERSONOL**

*PERSONAL APPLICATION* No.:

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**

Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA

**Rhowch enghreifftiau o'ch profiadau blaenorol mewn perthynas â dyletswyddau'r swydd a nodir yn y Spec Person/ Swydd Ddisgrifiad. Bydd yn fanteisiol i chi gynnwys cymaint o bwyntiau priodol ag sy'n bosib. (defnyddiwch daflen(ni) ychwanegol os oes angen)**

*Give examples of previous experiences in relation to the responsibilities of the post as specified in the Person Specification / Job Description. It would be of advantage for you to include as many relevant points as possible. (use additional sheets if required)*



**RHIF CAIS PERSONOL**

PERSONAL APPLICATION No.:

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**

Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA

**Nodwch unrhyw hobïau / ddi-ddordebau sydd gennych**

*Note any hobbies / interests you have*

**A fyddwch cystal â nodi eich sgiliau ieithyddol**

*Please note your language skills*

**CYMRAEG / WELSH**

**SAESNEG / ENGLISH**

	Oes Yes	Na No
Llafar / Verbal		
Ysgrifenedig / Written		

	Oes Yes	Na No
Llafar / Verbal		
Ysgrifenedig / Written		

Nodwch isod enw a chyfeiriad 2 Ganolwr (nid teulu/ffrind/cymydog), sy'n barod i roi geirda ar eich addasrwydd i'r swydd. Dylai un ohonynt fod yn gyflogwr presennol / diwethaf.

**Ni fyddwn yn gofyn am eirda fel arfer cyn cynnig swydd.**

*Note below name and address of 2 Referees (not relatives/friend/ neighbour) who are willing to give references on your suitability for the post. One should be your current employer / last employer.*

*References will not usually be sought unless you are made an offer of employment.*

- 1.
- 2.

**Enw / Name:** \_\_\_\_\_

**Cyfeiriad / Address:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**☎:** \_\_\_\_\_

**📠:** \_\_\_\_\_

**Enw / Name:** \_\_\_\_\_

**Cyfeiriad / Address:** \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

**☎:** \_\_\_\_\_

**📠:** \_\_\_\_\_

**RHIF CAIS PERSONOL**  
*PERSONAL APPLICATION* No.:

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**  
Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA

**DATGELU PERTHYNAS / RELATIONSHIP DISCLOSURE**

Rhaid i bob ymgeisydd ddatgan os ydynt yn perthyn yn agos / gyda pherthynas agos â unrhyw aelod o staff neu aelod o Fwrdd Rheoli Gisda.

*Every applicant must disclose if they are a relative / have a personal relationship with any member of Gisda's staff or Management Board.*

**Os yn berthnasol, datgelir isod os gwelwch yn dda**  
*If appropriate, please disclose below:*

**DATGANIAD / STATEMENT**

**Rwy'n datgan fod y manylion a'r ffeithiau rwyf yn eu cynnwys yn y ffurflen hon yn gwbl gywir.**  
**Fe allech chi gael eich diswyddo pe bai gwybodaeth yn dod i law eich bod wedi cyflwyno gwybodaeth ffug.**

*I declare that all facts and information included in this form are correct.*  
*If it is discovered that you have given false information, it may lead to your dismissal.*

**LLOFNOD / SIGNATURE:** \_\_\_\_\_

**DYDDIAD / DATE:** \_\_\_\_\_

**RHIF CAIS PERSONOL**  
*PERSONAL APPLICATION* No.:

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**  
Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA

**Bydd y dudalen hon yn cael ei wahanu o weddill y ffurflen gais er sicrhau penodiad teg.**  
*In order to ensure a fair selection, this page will be kept apart from your application form.*

**FFURFLEN MONITRO CYFLEOEDD EQUAL OPPORTUNITIES CYFARTAL**

**MONITORING FORM**

Mae Gisda yn gyflogwr cyfleoedd cyfartal. I'r diben hwn, rydym yn monitro ein holl weithdrefnau recriwtio er sicrhau nad oes unrhyw gyfle i wahaniaethu. Mae hefyd yn gyfrwng i fesur ein cynnydd mewn lledu'r amrywiaeth ymysg ein gweithle.

*Gisda is an equal opportunities employer. For this reason, we monitor all recruitment procedures to ensure that there is no opportunity for discrimination. It is also a means to measure our progress towards widening diversity among our workforce.*

Bydd y wybodaeth canlynol yn cael ei wahanu oddi wrth y ffurflen gais cyn iddo gyrraedd y panel cyfweld. Ni fydd y wybodaeth yn dylanwadu ar y penderfyniadau, ond bydd yn cael ei gasglu a'i ddadansoddi er mwyn rhoi ystadegau i'r Bwrdd Rheoli.

*The following information will be separated from your application form before it reaches the interviewing panel. It will therefore not influence your application in any way but the information supplied will be collated and analysed to produce statistics for the Management Board.*

1. Dyddiad Geni / Date of Birth:

2. Rhyw / Gender:  Gwryw / Male  Benyw / Female

3. Cenedligrwydd / Nationality:

Cymro/Cymraes  Sais/Saesnes  Gwyddel/Gwyddeles  Albanwr/Albanes  
*Welsh English Irish Scottish*

Arall (rhowch fanylion)/ Other (please state)

4. Grŵp Ethnig / Ethnic group

- |  |  |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Gwyn / White  | <input type="checkbox"/> Bangladesiaidd / Bangladeshi                |
| <input type="checkbox"/> Cymysg – Gwyn a Du Caribïaidd<br><i>Mixed – White and Black Caribbean</i> | <input type="checkbox"/> Asiaidd - Arall<br><i>Asian – Other</i>     |
| <input type="checkbox"/> Cymysg – Gwyn a Du Affricanaidd<br><i>Mixed – White and Black African</i> | <input type="checkbox"/> Du Caribïaidd<br><i>Black - Caribbean</i>   |
| <input type="checkbox"/> Cymysg – Gwyn ag Asiaidd<br><i>Mixed - White and Asian</i>                | <input type="checkbox"/> Du – Affricanaidd<br><i>Black - African</i> |
| <input type="checkbox"/> Indiaidd / Indian   | <input type="checkbox"/> Du – arall / Black - other                  |
| <input type="checkbox"/> Pacistanaidd / Pakistani  | <input type="checkbox"/> Tseiniaidd / Chinese                        |

Arall (Rhowch fanylion)  
Other (please detail)

**RHIF CAIS PERSONOL**  
*PERSONAL APPLICATION* No.:

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**  
Cynorthwydd Gweinyddol, 22/23 Y Maes,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 2NA

5. **Anableddau / Disabilities**

a) **Ydych chi'n ystyried bod gennych anabledd yn ôl diffiniad Deddf Gwahaniaethau ar sail Anabledd 1995 (fel diwygwyd)? / Do you consider that you have a disability which meets the definition in the Disability Discrimination Act 1995 (as amended)?**

- Ydw / Yes**       **Nacydw / No**

(O dan y ddeddf Gwahaniaethu ar Sail Anabledd 1995 (fel diwygwyd) diffinnir person anabl fel unrhyw un "gyda nam corfforol neu feddyliol sydd yn cael effaith andwyol a hir dymor ar ei (g)allu i weithredu gweithgareddau beunyddiol arferol".

Gall gweithgareddau beunyddiol arferol fod yn un o'r canlynol: eich gallu i symud; medrusrwydd â'ch dwylo; cyd-gordio corfforol; eich gallu i ddal dŵr; eich gallu i gario, neu symud gwrthrychau beunyddiol; lleferydd; clyw neu olwg; cof neu'r gallu i ganolbwytio, dysgu neu ddeall, neu'r gallu i ddirnad risg o berygl corfforol. *Under the Disability Discrimination Act 1995 (as amended) a disabled person is described as anyone "with a physical or mental impairment which has a substantial and long term adverse effect upon his/her ability to carry out normal day to day activities"*

*A normal, day to day activity can be one of the following; your mobility; manual dexterity; physical co-ordination; continence; ability to lift, carry or otherwise move everyday objects; speech, hearing or eyesight; memory or ability to concentrate, learn or understand; or perception of the risk of physical danger.)*

b) **Ydych angen i ni wneud unrhyw drefniadau penodol ar gyfer eich cyfweiliadau?**

*Do you need us to make any specific arrangements for your interviews?*

6. **Gwybodaeth Gyffredinol / General Information**

**Sut y daethoch i wybod am y swydd hon?/ How did you come to know of this post?**

- Papur newydd / Newspaper** .....
- Canolfan Waith / Job Centre** .....
- Y We / Internet** .....
- Other / Arall** .....

**Dychwelwch at / Please return to: Rheolwr Swyddfa / Office Manager**  
**GISDA, Ty Rhydalun, Penrallt Uchaf, Caernarfon, Gwynedd, LL55 1PR**

**RHIF CAIS PERSONOL**

PERSONAL APPLICATION No.: \_\_\_\_\_

**Dychwelyd y Ffurflen/Return Form to:**Office Manager, Ty Rhydalun, North Penrallt,  
Caernarfon, Gwynedd, LL55 1PR**LINGUISTIC ABILITY CHART**

POST	LISTENING	READING	SPEAKING	WRITING
Peer Mentor Sleep in/Support Work	4	3	4	4
Project workers Agor Drysau Keyworkers Personal Advisor Senior key worker Finance Officer	4	4	4	4
Administration assistant	5	4	5	4
Manager Referral /Outreach Officer Mediation Officer Business Co-ordinator Management Team	5	5	5	5

Ref; [http://www.byig-wlb.org.uk/English/publications/Publications/C10797%20WLB%20Recruitment%20Booklet\\_13%2001.pdf](http://www.byig-wlb.org.uk/English/publications/Publications/C10797%20WLB%20Recruitment%20Booklet_13%2001.pdf) pages 75 and 76